

modèle à tous les manuscrits anglais sauf deux et elle a fourni les textes imprimés jusqu'à 1725^k). Ainsi que l'a remarqué M. Nicholson¹, elle est incomplète de tout le passage donné par HALLIWELL (1839) d'après Titus C. xvi depuis la page 36, l. 7. « And there were to ben 5 Soudans », jusqu'à la page 62, l. 25 « the Monkes of the Abbeye often tyme », qui répond dans le texte Egerton de Warner à la p. 18, l. 21 « for the Sowdan », à p. 32, l. 16 « synges oft tyme ». C'est ce mauvais texte, nous disons donc, qui a été imprimé, avec de nombreuses variantes jusqu'en 1725, même par M. Ashton² qui a reproduit dans une édition, sans valeur et sans critique, celui de East et non celui de la Cottonienne sous prétexte que celui-ci est illisible³.

Deux révisions de la version anglaise furent faites dans les vingt-cinq premières années du xv^e siècle et sont représentées, l'une au British Museum par le MS. Egerton 1982 et à la Bodléienne par le MS. abrégé e Mus. 116, l'autre au British Museum par le MS. Cotton. Titus C. xvi. Ce dernier est celui de l'édition de 1725 souvent réimprimée jusqu'à celle de Halliwell (1839 et 1866)^l. Le MS. Egerton 1982 est celui qui est reproduit dans le magnifique ouvrage dont nous parlons aujourd'hui. A dire vrai, le MS. Egerton 1982 est le seul manuscrit anglais complet

1. *The Academy*, X, p. 477. — *Encyclopaedia Britannica*, 9th ed., XV, p. 475.

2. *The Voiage and Travayle of Sir John Maundeville Knight which treateth of the way towards Hierusalem and of marvayles of Inde with other ilands and countreys*. Edited, Annotated, and Illustrated in Facsimile by John Ashton... London, Pickering & Chatto, 1887, gr. in-8, pp. xxiv-289.

100 ex. imprimés sur grand papier.

3. *L. c.*, p. vi.